

# Q4 Standard



No. 033217

IT - Istruzioni  
GB - Instruction



## Informazioni generali

JAMARA e.K. non è responsabile per danni, sostenute al prodotto stesso o attraverso questo, dovuti ad una gestione non corretta del articolo. Solo il cliente si assume la piena responsabilità per la manutenzione e l'utilizzo corretto dello stesso; questo include il montaggio, la ricarica, l'utilizzo, fi no alla scelta della aerea di applicazione. Si prega di notare e rispettare le istruzioni d'uso, questi contengono informazioni e avvertimenti molto importanti.

## General information

JAMARA e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or through this, provided this is due to improper operation or handling errors. The Customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including without limitation, the assembly, the charging process, the use and choice of the operation area. Please refer to the operating and user instructions, it contains important information and warnings.

# Q4 Standard



No. 033217

IT - Istruzioni  
GB - Instruction



## Informazioni generali

JAMARA e.K. non è responsabile per danni, sostenute al prodotto stesso o attraverso questo, dovuti ad una gestione non corretta del articolo. Solo il cliente si assume la piena responsabilità per la manutenzione e l'utilizzo corretto dello stesso; questo include il montaggio, la ricarica, l'utilizzo, fi no alla scelta della aerea di applicazione. Si prega di notare e rispettare le istruzioni d'uso, questi contengono informazioni e avvertimenti molto importanti.

## General information

JAMARA e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or through this, provided this is due to improper operation or handling errors. The Customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including without limitation, the assembly, the charging process, the use and choice of the operation area. Please refer to the operating and user instructions, it contains important information and warnings.



## Dichiarazione di conformità

Con la presente JAMARA e.K. dichiara che il prodotto, "Q4 Standard, No. 033217" è conforme alla Direttiva 2014/30/UE e 2011/65/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.jamara-shop.com/Conformity](http://www.jamara-shop.com/Conformity)

## Certificate of Conformity

Hereby JAMARA e.K. declares that the product Q4 Standard, No. 033217" complies with Directive 2014/30/EU und 2011/65/UE. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: [www.jamara-shop.com/Conformity](http://www.jamara-shop.com/Conformity)



## Dichiarazione di conformità

Con la presente JAMARA e.K. dichiara che il prodotto, "Q4 Standard, No. 033217" è conforme alla Direttiva 2014/30/UE e 2011/65/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.jamara-shop.com/Conformity](http://www.jamara-shop.com/Conformity)

## Certificate of Conformity

Hereby JAMARA e.K. declares that the product Q4 Standard, No. 033217" complies with Directive 2014/30/EU und 2011/65/UE. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: [www.jamara-shop.com/Conformity](http://www.jamara-shop.com/Conformity)

10/24

10/24

# Q4 Standard



No. 033217

IT - Istruzioni  
GB - Instruction



## Informazioni generali

JAMARA e.K. non è responsabile per danni, sostenute al prodotto stesso o attraverso questo, dovuti ad una gestione non corretta del articolo. Solo il cliente si assume la piena responsabilità per la manutenzione e l'utilizzo corretto dello stesso; questo include il montaggio, la ricarica, l'utilizzo, fi no alla scelta della aerea di applicazione. Si prega di notare e rispettare le istruzioni d'uso, questi contengono informazioni e avvertimenti molto importanti.

## General information

JAMARA e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or through this, provided this is due to improper operation or handling errors. The Customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including without limitation, the assembly, the charging process, the use and choice of the operation area. Please refer to the operating and user instructions, it contains important information and warnings.

# Q4 Standard



No. 033217

IT - Istruzioni  
GB - Instruction



## Informazioni generali

JAMARA e.K. non è responsabile per danni, sostenute al prodotto stesso o attraverso questo, dovuti ad una gestione non corretta del articolo. Solo il cliente si assume la piena responsabilità per la manutenzione e l'utilizzo corretto dello stesso; questo include il montaggio, la ricarica, l'utilizzo, fi no alla scelta della aerea di applicazione. Si prega di notare e rispettare le istruzioni d'uso, questi contengono informazioni e avvertimenti molto importanti.

## General information

JAMARA e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or through this, provided this is due to improper operation or handling errors. The Customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including without limitation, the assembly, the charging process, the use and choice of the operation area. Please refer to the operating and user instructions, it contains important information and warnings.



## Dichiarazione di conformità

Con la presente JAMARA e.K. dichiara che il prodotto, "Q4 Standard, No. 033217" è conforme alla Direttiva 2014/30/UE e 2011/65/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.jamara-shop.com/Conformity](http://www.jamara-shop.com/Conformity)

## Certificate of Conformity

Hereby JAMARA e.K. declares that the product Q4 Standard, No. 033217" complies with Directive 2014/30/EU und 2011/65/UE. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: [www.jamara-shop.com/Conformity](http://www.jamara-shop.com/Conformity)



## Dichiarazione di conformità

Con la presente JAMARA e.K. dichiara che il prodotto, "Q4 Standard, No. 033217" è conforme alla Direttiva 2014/30/UE e 2011/65/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.jamara-shop.com/Conformity](http://www.jamara-shop.com/Conformity)

## Certificate of Conformity

Hereby JAMARA e.K. declares that the product Q4 Standard, No. 033217" complies with Directive 2014/30/EU und 2011/65/UE. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: [www.jamara-shop.com/Conformity](http://www.jamara-shop.com/Conformity)

10/24

10/24

<b>Dati tecnici:</b>	
Intensione nominale	4,8V ~ 6,0 V
Coppia (kg/cm)	3,2 kg/cm (4,8 V) 4,1 kg/cm (6,0 V)
Velocità di rotazione (Sec./60°)	0,23 Sek. (4,8 V) 0,19 Sek. (6,0 V)
Trasmissione	plastica
Dimensioni (mm)	54 x 40,5 x 45
Peso (g)	37 g

<b>Technical data:</b>	
Nominal tension	4,8V ~ 6,0 V
Torque (kg/cm)	3,2 kg/cm (4,8 V) 4,1 kg/cm (6,0 V)
Transit time (Sec./60°)	0,23 Sek. (4,8 V) 0,19 Sek. (6,0 V)
Gear	Plastic
Dimensionis (mm)	54 x 40,5 x 45
Weight (g)	37 g

<b>Dati tecnici:</b>	
Intensione nominale	4,8V ~ 6,0 V
Coppia (kg/cm)	3,2 kg/cm (4,8 V) 4,1 kg/cm (6,0 V)
Velocità di rotazione (Sec./60°)	0,23 Sek. (4,8 V) 0,19 Sek. (6,0 V)
Trasmissione	plastica
Dimensioni (mm)	54 x 40,5 x 45
Peso (g)	37 g

<b>Technical data:</b>	
Nominal tension	4,8V ~ 6,0 V
Torque (kg/cm)	3,2 kg/cm (4,8 V) 4,1 kg/cm (6,0 V)
Transit time (Sec./60°)	0,23 Sek. (4,8 V) 0,19 Sek. (6,0 V)
Gear	Plastic
Dimensionis (mm)	54 x 40,5 x 45
Weight (g)	37 g



#### Istruzioni per lo smaltimento

Apparecchi elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di rimuovere le batterie e portare l'apparecchi elettrici vecchi ai punti di raccolta comunali. Qualora ci sono dati personali sul apparecchio elettrico, devono essere rimossi da voi stessi.

#### Disposal restrictions

Electrical appliances must not be disposed of in domestic waste and must be disposed of separately. You are obliged to take out the batteries, if possible, and to dispose of the electrical equipment at the communal collection points. Should personal data be stored on the electrical appliance you must remove them by yourself.



#### Istruzioni per lo smaltimento

Apparecchi elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di rimuovere le batterie e portare l'apparecchi elettrici vecchi ai punti di raccolta comunali. Qualora ci sono dati personali sul apparecchio elettrico, devono essere rimossi da voi stessi.

#### Disposal restrictions

Electrical appliances must not be disposed of in domestic waste and must be disposed of separately. You are obliged to take out the batteries, if possible, and to dispose of the electrical equipment at the communal collection points. Should personal data be stored on the electrical appliance you must remove them by yourself.

#### DE - Servicehändler | GB - Service centre | FR - Revendeur de service IT - Centro assistenza | ES - Servicio asistencia

- DE** - Reitter Modellbau Versand, Patricia Reitter, Degerfeldstrasse 11, DE-72461 Albstadt, Tel +49 (0) 7432 9802700, Fax +49 (0) 7432 2009594, info@modellbauversand.de, www.modellbauversand.de
- DE** - Mooser T-Trade, Thomas Mooser, Bürgermeister-Koch-Str. 32a, DE-82178 Puchheim, Tel +49 (0) 89 17929867, Fax +49 (0) 89 17929869, info@mooser-t-trade.de, www.mooser-t-trade.de
- EU** - JAMARA e.K., Am Lauerbühl 5, DE-88317 Aichstetten, Tel +49 (0) 7565 9412-0, Fax +49 (0) 7565 9412-23, info@jamara.com, www.jamara.com
- CH** - Modellbau Zentral, Peter Hofer, Bresteneggstrasse 2, CH-6460 Altdorf, Tel +41 79 429 62 25, Mobil +41 41 870 02 13, info@modellbau-zentral.ch, www.modellbau-zentral.ch

#### DE - Servicehändler | GB - Service centre | FR - Revendeur de service IT - Centro assistenza | ES - Servicio asistencia

- DE** - Reitter Modellbau Versand, Patricia Reitter, Degerfeldstrasse 11, DE-72461 Albstadt, Tel +49 (0) 7432 9802700, Fax +49 (0) 7432 2009594, info@modellbauversand.de, www.modellbauversand.de
- DE** - Mooser T-Trade, Thomas Mooser, Bürgermeister-Koch-Str. 32a, DE-82178 Puchheim, Tel +49 (0) 89 17929867, Fax +49 (0) 89 17929869, info@mooser-t-trade.de, www.mooser-t-trade.de
- EU** - JAMARA e.K., Am Lauerbühl 5, DE-88317 Aichstetten, Tel +49 (0) 7565 9412-0, Fax +49 (0) 7565 9412-23, info@jamara.com, www.jamara.com
- CH** - Modellbau Zentral, Peter Hofer, Bresteneggstrasse 2, CH-6460 Altdorf, Tel +41 79 429 62 25, Mobil +41 41 870 02 13, info@modellbau-zentral.ch, www.modellbau-zentral.ch

**JAMARA e.K.**  
Am Lauerbühl 5 - DE-88317 Aichstetten  
Tel. +49 (0) 75 65/94 12-0  
Fax +49 (0) 75 65/94 12-23

info@jamara.com • www.jamara.com  
Service - Tel. +49 (0) 75 65/94 12-777  
service@jamara.com

**JAMARA e.K.**  
Am Lauerbühl 5 - DE-88317 Aichstetten  
Tel. +49 (0) 75 65/94 12-0  
Fax +49 (0) 75 65/94 12-23

info@jamara.com • www.jamara.com  
Service - Tel. +49 (0) 75 65/94 12-777  
service@jamara.com

<b>Dati tecnici:</b>	
Intensione nominale	4,8V ~ 6,0 V
Coppia (kg/cm)	3,2 kg/cm (4,8 V) 4,1 kg/cm (6,0 V)
Velocità di rotazione (Sec./60°)	0,23 Sek. (4,8 V) 0,19 Sek. (6,0 V)
Trasmissione	plastica
Dimensioni (mm)	54 x 40,5 x 45
Peso (g)	37 g

<b>Technical data:</b>	
Nominal tension	4,8V ~ 6,0 V
Torque (kg/cm)	3,2 kg/cm (4,8 V) 4,1 kg/cm (6,0 V)
Transit time (Sec./60°)	0,23 Sek. (4,8 V) 0,19 Sek. (6,0 V)
Gear	Plastic
Dimensionis (mm)	54 x 40,5 x 45
Weight (g)	37 g

<b>Dati tecnici:</b>	
Intensione nominale	4,8V ~ 6,0 V
Coppia (kg/cm)	3,2 kg/cm (4,8 V) 4,1 kg/cm (6,0 V)
Velocità di rotazione (Sec./60°)	0,23 Sek. (4,8 V) 0,19 Sek. (6,0 V)
Trasmissione	plastica
Dimensioni (mm)	54 x 40,5 x 45
Peso (g)	37 g

<b>Technical data:</b>	
Nominal tension	4,8V ~ 6,0 V
Torque (kg/cm)	3,2 kg/cm (4,8 V) 4,1 kg/cm (6,0 V)
Transit time (Sec./60°)	0,23 Sek. (4,8 V) 0,19 Sek. (6,0 V)
Gear	Plastic
Dimensionis (mm)	54 x 40,5 x 45
Weight (g)	37 g



#### Istruzioni per lo smaltimento

Apparecchi elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di rimuovere le batterie e portare l'apparecchi elettrici vecchi ai punti di raccolta comunali. Qualora ci sono dati personali sul apparecchio elettrico, devono essere rimossi da voi stessi.

#### Disposal restrictions

Electrical appliances must not be disposed of in domestic waste and must be disposed of separately. You are obliged to take out the batteries, if possible, and to dispose of the electrical equipment at the communal collection points. Should personal data be stored on the electrical appliance you must remove them by yourself.



#### Istruzioni per lo smaltimento

Apparecchi elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di rimuovere le batterie e portare l'apparecchi elettrici vecchi ai punti di raccolta comunali. Qualora ci sono dati personali sul apparecchio elettrico, devono essere rimossi da voi stessi.

#### Disposal restrictions

Electrical appliances must not be disposed of in domestic waste and must be disposed of separately. You are obliged to take out the batteries, if possible, and to dispose of the electrical equipment at the communal collection points. Should personal data be stored on the electrical appliance you must remove them by yourself.

#### DE - Servicehändler | GB - Service centre | FR - Revendeur de service IT - Centro assistenza | ES - Servicio asistencia

- DE** - Reitter Modellbau Versand, Patricia Reitter, Degerfeldstrasse 11, DE-72461 Albstadt, Tel +49 (0) 7432 9802700, Fax +49 (0) 7432 2009594, info@modellbauversand.de, www.modellbauversand.de
- DE** - Mooser T-Trade, Thomas Mooser, Bürgermeister-Koch-Str. 32a, DE-82178 Puchheim, Tel +49 (0) 89 17929867, Fax +49 (0) 89 17929869, info@mooser-t-trade.de, www.mooser-t-trade.de
- EU** - JAMARA e.K., Am Lauerbühl 5, DE-88317 Aichstetten, Tel +49 (0) 7565 9412-0, Fax +49 (0) 7565 9412-23, info@jamara.com, www.jamara.com
- CH** - Modellbau Zentral, Peter Hofer, Bresteneggstrasse 2, CH-6460 Altdorf, Tel +41 79 429 62 25, Mobil +41 41 870 02 13, info@modellbau-zentral.ch, www.modellbau-zentral.ch

#### DE - Servicehändler | GB - Service centre | FR - Revendeur de service IT - Centro assistenza | ES - Servicio asistencia

- DE** - Reitter Modellbau Versand, Patricia Reitter, Degerfeldstrasse 11, DE-72461 Albstadt, Tel +49 (0) 7432 9802700, Fax +49 (0) 7432 2009594, info@modellbauversand.de, www.modellbauversand.de
- DE** - Mooser T-Trade, Thomas Mooser, Bürgermeister-Koch-Str. 32a, DE-82178 Puchheim, Tel +49 (0) 89 17929867, Fax +49 (0) 89 17929869, info@mooser-t-trade.de, www.mooser-t-trade.de
- EU** - JAMARA e.K., Am Lauerbühl 5, DE-88317 Aichstetten, Tel +49 (0) 7565 9412-0, Fax +49 (0) 7565 9412-23, info@jamara.com, www.jamara.com
- CH** - Modellbau Zentral, Peter Hofer, Bresteneggstrasse 2, CH-6460 Altdorf, Tel +41 79 429 62 25, Mobil +41 41 870 02 13, info@modellbau-zentral.ch, www.modellbau-zentral.ch

**JAMARA e.K.**  
Am Lauerbühl 5 - DE-88317 Aichstetten  
Tel. +49 (0) 75 65/94 12-0  
Fax +49 (0) 75 65/94 12-23

info@jamara.com • www.jamara.com  
Service - Tel. +49 (0) 75 65/94 12-777  
service@jamara.com

**JAMARA e.K.**  
Am Lauerbühl 5 - DE-88317 Aichstetten  
Tel. +49 (0) 75 65/94 12-0  
Fax +49 (0) 75 65/94 12-23

info@jamara.com • www.jamara.com  
Service - Tel. +49 (0) 75 65/94 12-777  
service@jamara.com